



17. SEPTEMBER 2020 -  
1. OKTOBER 2020

TISENS, PRISSIAN, GRISSIAN,  
NARAUN, GFRILL, PLATZERS,  
SCHERNAG

AUSGABE 59

## KUNST- UND HANDWERKSAUSSTELLUNG

Bildungsausschuss Tisens

Zeigt uns Euer Können!

# Kreative Köpfe

Ausstellung für Hobbykünstler  
und Hobbykünstlerinnen

NOVEMBER

**14.+15.**

Samstag + Sonntag

### Letzte Möglichkeit zur Anmeldung:

Der Bildungsausschuss Tisens sucht für die Kunst- und Handwerksausstellung kreative Köpfe, welche ihr Können und ihre Talente der Bevölkerung zeigen möchten.

Anmeldung und Infos bei Roswitha 333 5004876

INFORMATION



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens

# PRISSIANER WEINGENUSS



wandern zwischen Burgen und Weinreben

Sonntag, 27.09.2020  
von 10 bis 18 Uhr

**Eine Wanderung, die Genießerherzen höher schlagen lässt!**

Drei authentische Winzer laden zum Intermezzo mit hofeigenen Produkten und hausgemachten Schmankerln, edlen Tropfen aus klassischem und biodynamischem Weinbau sowie musikalischer Umrahmung:

BIO-  
WINZERIN

*Irmgard  
Windegger*

Frische Bruschetta und Gemüseaufstriche  
Bio-Erdäpfel | Käsevariation | Almbutter  
Hausgemachter Topfen-Trauben-Strudel

Weiß-, Rosé- und Rotwein | Aperitif „Melissa gold“

ANSITZ  
Esserhof

WEINGUT  
*Schloss Wehrburg*

Prissianer Brettl-Jause  
Hausgemachter Apfelstrudel

Sauvignon | Blauburgunder | Vernatsch

G

großkemat

Paradeisknödel | Bergkäse | Butter  
Gefüllter Paradeis auf Paprika-Chili-Soße  
Hausgemachter Zwetschgenstrudel

Weißburgunder „Pichl“ | Weißburgunder „Silbererz“ | Vernatsch

Wir ersuchen um kurze Anmeldung innerhalb 26.09.2020 Tel./Whatsapp  
+39 334 9298716 | info@zollweghof.it. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

## HALLENGYMNASTIK

Liebe Sportsfreunde,

Der Amateursportclub organisiert auch heuer wieder ihr traditionelles Trockentraining in der Turnhalle der Grundschule Tisens.

**Unser Training beginnt am Donnerstag, 1. Oktober 2020  
und endet vor Weihnachten.**

Trainingsbeginn: 18:30 Uhr - Trainingsende: 20.00 Uhr

Der Kostenbeitrag wird zwischen 50-70 Euro betragen, je nachdem wie viele sich melden.

Wichtig um die Hygienemaßnahmen einzuhalten ist, dass jeder eine eigene Turnmatte mitbringt.

Anmeldung bei Matscher Hanspeter, Tel. 340 793411

Wir würden uns freuen, wenn wieder viele dabei wären.



## WINTERÖFFNUNGSZEITEN BIBLIOTHEK

Neue Öffnungszeiten vom **7. September 2020 bis 16. Juni 2021**

Dienstag 15.00 - 17.00 Uhr

Freitag 18.00 - 20.00 Uhr

Sonntag 9.30 - 11.30 Uhr

Die Bibliothek bleibt geschlossen am: So, 1. Nov. 2020, Di. 8. Dez. 2020, Fr. 25. Dez. 2020 und Fr. 1. Jän. 2020

Ab sofort gilt Folgendes:

Zum Ausschauen der Bücher usw. Braucht es keine Handschuhe mehr. Es genügt, beim Eingang und Ausgang die Hände zu desinfizieren. Die Maskenpflicht gilt natürlich weiterhin.

Euer Bibliotheksteam

## ÖFFNUNG WAHLLOKALE 20. + 21. SEPTEMBER

Sonntag, 20. September 2020 von 7.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Montag, 21. September 2020 von 7.00 Uhr bis 15.00 Uhr

## „FENSTERLEN IM ADVENT“

### Das „Fensterlen“ geht wieder los und wir suchen Freiwillige!

Unser fraktionsübergreifendes „Fensterlen im Advent“ zur Adventszeit 2019 war ein Erfolg und gerne würden wir unser Dorf auch im Jahr 2020 mit schön verzierten Fenstern schmücken.



Dafür benötigen wir **24 mitwirkende Bürger**, welche sich bereit erklären ein Fenster kreativ zu gestalten und jeden Abend bis zum Christtag zu beleuchten.

Wer in diesem Jahr Teil unseres Projektes sein möchte, kann sich innerhalb **Oktober 2020** unter [tisens.sblattl@gmail.com](mailto:tisens.sblattl@gmail.com) oder 333 5004876 (Rosi) melden.

Wir freuen uns darauf!



Euer Bildungsausschuss

## ALTKLEIDERSAMMLUNG

Die Pfarrcaritas teilt mit, dass im heurigen Herbst die Altkleidersammlung entfällt!

Vor dem Recyclinghof stehen **zwei Altkleidercontainer** in die man jederzeit gut erhaltene Kleidung **einwerfen** kann.

# WIR SUCHEN DICH!



Du bist volljährig, hast Interesse bei der Jugendarbeit in unserem Dorf mitzuhelfen und hast Zeit ein Mal im Monat unseren Jugendtreff für die Jugendlichen zu öffnen?

Dann meldet euch bei Simone: 327 095 4943

## LEITUNGSTEAM JUGENDTREFF "Q"



# INFOS AUS DER GEMEINDE

## ⇒ Aktuell gesperrte Wege und Straßen

- Teilstück Wanderweg Nr. 13
- Bachsteig
- Teilstück Mühlenweg
- **Weiteres Teilstück Mühlenweg seit 15. September 2020 NUR für Fahrzeuge gesperrt (siehe Karte: gelbe Linie)**
- **Teilstück Wanderweg Nr. 10 zwischen Grissian und Untersirmian seit 15. September 2020 gesperrt**

## ⇒ Wieder geöffnete Wanderwege:

- Teilstück Schlossrundweg



**GESPERRT!!!**  
**CHIUSO!!!**  
**CLOSED!!!**

— Gesperrt!  
 — Chiuso!  
 — Closed!

— Für Fahrzeuge gesperrt!  
 — Chiuso per veicoli!  
 — Closed for vehicles!



## INFOS AUS DER GEMEINDE



Mein Name ist **Versoaln**. Ich bin die größte und wohl auch älteste Rebe der Welt. Im Moment stehe ich kurz vor der Ernte und brauche deshalb Ruhe, deshalb ist der **Wanderweg Nr. 17 gesperrt**. Danke für Ihr Verständnis.

Mi chiamo **Versoaln**. Sono la vite più grande e probabilmente più vecchia del mondo. Tra poco le mie uve saranno raccolte, per cui ho bisogno di tranquillità e proprio per questo il **sentiero segnavia n° 17 è chiuso**.

Grazie per la comprensione.

## KLEINANZEIGEN

Familie aus Lana sucht ein **alleinstehendes Haus mit Grund/Garten** im Gemeindegebiet Tisens zu kaufen. Tel. Frau Frei 0473/603804

**Möblierte Wohnung 64qm** - Wohnküche, Bad mit Badewanne und Dusche, Schlafzimmer, großer Balkon und Autoabstellplatz - ab November an Einheimische zu vermieten! Keine Kondominiumsspesen, keine Haustiere! Bitte vormittags anrufen: 349 4708847

Frisch geerntete **Kartoffeln** zu verkaufen. Tel. 339 1459151

**Suche Baugrund oder Haus** in Tisens, Grissian, Prissian, Gfrill oder Platzers zu kaufen. Tel. 338 1781107

**Möblierte Wohnung** zu 48m<sup>2</sup> langfristig an Einheimische zu vermieten. Tel. 339 1651196

**Obstwiese** in Tisens zu verkaufen. Tel. 335 6071410

## SAFTPRESSE

Die SBJ verleiht auch heuer wieder die **Saftpresse**.

Abzuholen bei Valentin Aspmair.

Tel. 338 3796747 ab 18.00 Uhr.

Kosten: 20 Euro



Südtiroler  
Bauernjugend



## 'S BLATTL

**Nächste Ausgabe:**

1. Oktober 2020

**Einsendeschluss:**

29. September 2020

**Telefon: 333 5004876 Roswitha Kröss**

**E-Mail: [tisens.sblattl@gmail.com](mailto:tisens.sblattl@gmail.com)**



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens